



**TOWNSHIP OF CHAMPLAIN  
REGULAR MEETING**

**June 19, 2018  
TOWNSHIP HALL**

**1. OPENING - 7:00 P.M.**

Call to order

**2. DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST**

(on any items that appear on the agenda)

**3. ADOPTION OF AGENDA**

**4. PRESENTATION BY COUNCIL**

**4.1 Presentation of the Senior of the Year Certificate to André Yargeau**

**5. PRESENTATION – COMMITTEES / CONSULTANTS**

**5.1 Armand Lapierre, Vankleek & District Hill Lions Club - Donation to Cenotaph Project**

**6. DEPUTATION**

**7. STAFF REPORTS**

**7.1 Planning**

7.1.1 On-Going Planning Projects

7.1.2 Land Severance Application B-029-2018 - Gerard H. Beks & Diane Beks

**7.2 ADOPTION OF PLANNING BY-LAWS**

**7.3 Administration**

7.3.1 Administration Report AD-10-18 - Delegation of Authority Policy

7.3.2 Administration Report AD-11-18 - Delegation of Authority - Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act (MFIPPA)

**7.4 Finance**

7.4.1 Financial Statements

7.4.2 Accounts

**7.5 Fire Department**

7.5.1 District 1 - Monthly Report - May 2018

7.5.2 District 2 - Monthly Report - May 2018

**7.6 Parks & Recreation**

7.6.1 REC Monthly Report - May 2018

**7.7 Roads Department**

7.7.1 PWD Monthly Report - May 2018

7.7.2 PWD Memorandum - Road Use Agreement - Eastern Fields Wind Farm (GP) Inc

7.7.3 PWD - Memorandum - Eastern Ontario Truck Roadeo

7.7.4 PWD Memorandum - HWY 417-34 Construction (near Herb's)

**7.8 Building**

7.8.1 CBO Monthly Report - May 2018

**7.9 By-Law Enforcement**

7.9.1 BEO Monthly Report - May 2018

**7.10 Day Care Services**

7.10.1 DCS Monthly Report - May 2018

**7.11 Water-Sewage/Ontario Clean Water Agency**

**8. REPORT OF LIAISON COMMITTEE MEMBERS / COMMITTEE REPORTS**

**8.1 Fire Services**

**8.2 Emergency Planning**

**8.3 Economic Development and Tourism**

**8.4 Drainage**

8.4.1 Drainage Monthly Report - May 2018

**8.5 Recycling**

8.5.1 Minutes - May 14, 2018 Meeting

**8.6 Library Board**

8.6.1 LIB Monthly Report - May 2018

8.6.2 Minutes -May 16, 2018 Meeting

**8.7 Public Works**

**8.8 Waste Management**

8.8.1 Spring Garbage Collection

**8.9 Mayer Landfill Site**

**8.10 Recreation**

8.10.1 Minutes - May 15, 2018 Meeting

**8.11 Community Policing Advisory Committee (CPAC)**

**9. REPORT OF THE MAYOR**

**10. OTHER BUSINESS**

**11. ADOPTION OF MINUTES**

11.1 Minutes - Regular Meeting - May 8, 2018

**12. ADOPTION OF BY-LAWS**

12.1 By-Law 2018-43 - Parks By-law

12.2 By-Law 2018-44 - Amendment to Animal Control By-law 98-42

12.3 By-Law 2018-45 - Amendments to Fee By-law 2015-66

12.4 By-Law 2018-46 authorizing the execution of a Road Use Agreement with Eastern Fields Wind Farm (GP) Inc.

12.5 By-Law 2018-47 - Delegation of Authority Policy

12.6 By-law 2018-48 - Delegation of authority under the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act (MFIPPA)

- 12.7 By-law 2018-49 - Delegation of Authority during Lame Duck period
- 12.8 By-Law 2018-50 - authorizing the adoption of the 2018 tax rates for Champlain Township
- 12.9 By-law 2018-51 - Agreement with Cornwall Gravel Co. Ltd. - Reconstruction of Highway 34 South

13. CORRESPONDENCE (for action)

- 13.1 Yasmine Villeneuve - Request for donation
- 13.2 Township of Selwyn - OMHA - OWHA - Hockey Season Re-Alignmernt
- 13.3 Excellent Events - Horse & Buggy Parade - July 8, 2017
- 13.4 L'Original Old Jail - Sponsor registration
- 13.5 Town of Baldwin - Bill C-71 - An Act to amend certain Acts and Regulations in relation to firearms
- 13.6 South Nation Conservation - Streamlining Reviews Under the Amended Fisheries Act
- 13.7 Town of Halton Hills - Free and Fair Trade
- 13.8 United Counties of Prescott and Russell - Reunification of the OGRA/ROMA conference
- 13.9 Vankleek Hill Agricultural Society - Fair Parade - Request for road closures

14. CORRESPONDENCE (for information)

- 14.1 South Nation Conservation - Youth Fishing Day Camp
- 14.2 OPP Municipal Policing

15. QUESTION PERIOD

During this time, the public can ask questions or get information relating to items discussed during the Council meeting.

16. IN CAMERA

An In Camera meeting will be held at 6:00 p.m.

17. NEXT MEETING

- Regular Meeting - August 7, 2018

18. CONFIRMING BY-LAW

18.1 By-Law 2018-52

19. ADJOURNMENT



## CANTON DE CHAMPLAIN RÉUNION RÉGULIÈRE

le 19 juin 2018  
SALLE MUNICIPALE

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

Appel à l'ordre et ouverture

2. DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

(concernant les sujets inscrits à l'ordre du jour)

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL

4.1 Présentation du Prix de l'aîné(e) de l'année 2016 à André Yargeau

5. PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

5.1 Armand Lapierre, Les Lions de Vankleek Hill et district - don pour le projet du cenotaph

6. DÉLÉGATION

7. RAPPORTS DU PERSONNEL

7.1 Urbanisme

7.1.1 Liste des projets d'urbanisme en cours

7.1.2 Demande de morcellement B-029-2018 - Gerard H. Beks et Diane Beks

7.2 ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

7.3 Administration

7.3.1 Rapport du Service de l'administration AD-10-18 - Politique concernant la délégation de pouvoirs

7.3.2 Rapport du Service de l'administration AD-11-18 - délégation de pouvoirs - Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée

## **7.4 Finances**

7.4.1 États financiers

7.4.2 Comptes

## **7.5 Service d'incendie**

7.5.1 District 1 - rapport mensuel - mai 2018

7.5.2 District 2 - rapport mensuel - mai 2018

## **7.6 Parcs et loisirs**

7.6.1 REC - rapport mensuel - mai 2018

## **7.7 Voirie**

7.7.1 PWD - rapport mensuel - mai 2018

7.7.2 PWD Note de service - Parc éolien Champs de l'Est (GP) Inc. - Entente d'utilisation de route

7.7.3 PWD Note de service - Roadeo de camions de l'est de l'Ontario

7.7.4 PWD Note de service - Autoroute 417-34 Construction (près de Herb's)

## **7.8 Bâtiment**

7.8.1 CBO - rapport mensuel - mai 2018

## **7.9 Réglementation**

7.9.1 BEO - rapport mensuel - mai 2018

## **7.10 Services de garde**

7.10.1 DCS - rapport mensuel - mai 2018

## **7.11 Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux**

# **8. RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS**

## **8.1 Service d'incendie**

## **8.2 Planification d'urgence**

**8.3 Développement économique et touristique**

**8.4 Drainage**

8.4.1 Rapport mensuel de drainage - mai 2018

**8.5 Recyclage**

8.5.1 Procès-verbal de la réunion du 14 mai 2018

**8.6 Conseil de la bibliothèque**

8.6.1 LIB - rapport mensuel - mai 2018

8.6.2 Procès-verbal de la réunion du 16 mai 2018

**8.7 Travaux publics**

**8.8 Gestion des déchets**

8.8.1 Cueillette printanière des déchets

**8.9 Site d'enfouissement Mayer**

**8.10 Loisirs**

8.10.1 Procès-verbal de la réunion du 15 mai 2018

**8.11 Comité consultatif de police communautaire**

**9. RAPPORT DU MAIRE**

**10. AUTRES SUJETS**

**11. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

11.1 Procès-verbal - réunion régulière - 8 mai 2018

**12. ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

12.1 Règlement 2018-43 - Règlement sur les parcs

12.2 Règlement 2018-44 - Modification au Règlement 98-42 - Contrôle des animaux

12.3 Règlement 2018-45 - modifications au Règlement 2015-66 - Frais d'usager



- 12.4 Règlement 2018-46 qui autorise l'exécution d'une entente avec Parc Éolien Champs de l'Est (GP) Inc.
- 12.5 Règlement 2018-48 - politique pour la délégation de pouvoirs
- 12.6 Règlement 2018-48 - délégation de pouvoirs sous l'égide de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée
- 12.7 Règlement 2018-49 - délégation de pouvoirs pendant la période "Lame Duck"
- 12.8 Règlement 2018-50 - qui autorise l'adoption des taux de taxes 2018 pour le canton de Champlain
- 12.9 Règlement 2018-51 - Entente avec Cornwall Gravel Co. Ltd., - reconstruction de la Route 34 sud

13. CORRESPONDANCE (action requise)

- 13.1 Yasmine Villeneuve - Demande de don
- 13.2 Canton de Selwyn - réalignement de la saison de hockey - « OMHA » et « OWHA »
- 13.3 Excellent Events - défilé de chevaux et bogheis - 8 juillet 2017
- 13.4 L'Ancienne prison de L'Original - enregistrement de commanditaire
- 13.5 Ville de Baldwin - projet de loi C-71 - Loi modifiant certaines lois et un règlement relatifs aux armes à feu
- 13.6 Conservation de la Nation Sud - Augmentation de l'efficacité des révisions sous la loi sur les pêches
- 13.7 Ville de Halton Hills - commerce libre et équitable
- 13.8 Comtés unis de Prescott et Russell - réunification de la conférence OGRA/ROMA
- 13.9 Société agricole de Vankleek Hill - défilé de la foire - demande de fermetures de rues

14. CORRESPONDANCE (à titre d'information)

- 14.1 Conservation de la Nation Sud - camp de pêche annuel pour les jeunes
- 14.2 Police provinciale de l'Ontario - services policiers des municipalités

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

Période de questions permettant au public d'obtenir des détails ou de poser des questions relatives aux sujets discutés lors de cette rencontre du Conseil.

16. **RENCONTRE À HUIS CLOS**

Une réunion à huis clos aura lieu à 18 h.

17. **PROCHAINE RENCONTRE**

- Réunion régulière - 7 août 2018

18. **RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES**

18.1 **Règlement 2018-52**

19. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**